

طويلة! وعلى الرغم من الفروق والفُورقات بين هذه المصطلحات، وأن ذلك يستدعي بحثاً برمته، على الرغم من ذلك نواصل الدرس الأدبي بـ "أنصاف" مصطلحات، وأحياناً بـ "ضد" مصطلحات. نحن في حاجة إذن إلى دراسة المصطلحات النقدية دراسة علمية تنتهي بنا بعد ذلك إلى رصد حاجات الطالب المصطلحية وحاجات المدرس وحاجات الناقد.

كثير منّا اليوم يدرس التراث النقدي ويؤرخ له، ولكنه لا يُعنى بالتحديد الاصطلاحي لدى القدامى وكيف نشأت المصطلحات لديهم، وكيف تطورت. وكثير منّا اليوم يتحدث عن "الحداثة" ولا يبين صلة هذا المصطلح بالمحدث والقدم والبدعة مثلاً. ويتحدث كذلك عن "الشعر الحر" وعن "القصيدة العمودية"، ولا يبين ما هو "العمود الشعري" لدى القدامى، وهل فعلاً دار لدى القدامى مصطلح "القصيدة العمودية" أم هو توليد مصطلحي حديث؟ بل نسأل، من جهة أخرى، هل ضبطنا مصطلح "الشعر الحر"، وهل هو نتاج تعريب أم توليد؟ ويضغط علينا المصطلح النقدي الغربي، فتحصل لدينا فوضى مصطلحية لأننا لم ننتهياً بعد لتقبل تلك المصطلحات... لنقل، وبكل صدق ودون تهويل، بأننا لم نهتم بالمصطلح النقدي. ومالدينا إنما هي أعمال فردية تُعدّ على رؤوس الأصابع لم تبلغ غايتها لأنها في حاجة إلى المؤسسات تسخر لها التكنولوجيا وتجمع العلماء للنظر وإعادة النظر.